



Генеральная Ассамблея

Distr.: Limited
14 November 2023
Russian
Original: English

Семьдесят восьмая сессия

Второй комитет

Пункт 18 повестки дня

Устойчивое развитие

Белиз, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Никарагуа, Панама, Сальвадор и Туркменистан: пересмотренный проект резолюции

Устойчивый и жизнеспособный туризм и устойчивое развитие в Центральной Америке и Доминиканской Республике

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции [68/207](#) от 20 декабря 2013 года, [70/196](#) от 22 декабря 2015 года, [72/214](#) от 20 декабря 2017 года, [74/211](#) от 19 декабря 2019 года, [76/201](#) от 17 декабря 2021 года и на все соответствующие декларации и конференции по данному вопросу,

подтверждая свою резолюцию [70/1](#) «Преобразование нашего мира: Повестка дня в области устойчивого развития на период до 2030 года» от 25 сентября 2015 года, в которой она утвердила всеобъемлющий, рассчитанный на перспективу и предусматривающий учет интересов людей набор универсальных и ориентированных на преобразования целей и задач в области устойчивого развития, свое обязательство прилагать неустанные усилия для полного осуществления Повестки дня к 2030 году, признание ею того, что ликвидация нищеты во всех ее формах и проявлениях, включая крайнюю нищету, является важнейшей глобальной задачей и одним из необходимых условий устойчивого развития, и свою приверженность сбалансированному и комплексному обеспечению устойчивого развития во всех его трех — экономическом, социальном и экологическом — компонентах, а также закреплению результатов, достигнутых в реализации целей в области развития, сформулированных в Декларации тысячелетия, и завершению всего, что не удалось сделать за время, отведенное для их достижения,

подтверждая также свою резолюцию [69/313](#) от 27 июля 2015 года, касающуюся Аддис-Абебской программы действий третьей Международной конференции по финансированию развития, которая является неотъемлемой частью Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года, подкрепляет и дополняет ее, способствует переводу предусмотренных в ней задач в отношении средств осуществления в плоскость конкретных стратегий и мер и в



которой вновь подтверждается твердая политическая приверженность решению задачи финансирования устойчивого развития и создания благоприятных условий для него на всех уровнях в духе глобального партнерства и солидарности,

подтверждая далее Парижское соглашение¹, обращаясь ко всем сторонам Соглашения с призывом выполнять все его положения и обращаясь к тем сторонам Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата², которые еще не сделали этого, с призывом как можно скорее сдать на хранение соответственно документы о ратификации, принятии, утверждении или присоединении,

напоминая о том, что в Новой программе развития городов, принятой на Конференции Организации Объединенных Наций по жилью и устойчивому городскому развитию (Хабитат III), которая прошла в Кито с 17 по 20 октября 2016 года³, признается обязательство оказывать поддержку и содействие в постепенном переходе городской экономики на более высокую производительность труда за счет секторов с высокой добавленной стоимостью, в том числе, помимо прочего, поощрять культурные и креативные отрасли, устойчивый туризм, исполнительское искусство и деятельность по сохранению наследия,

напоминая также о Сендайской декларации и Сендайской рамочной программе по снижению риска бедствий на 2015–2030 годы⁴, принятых на третьей Всемирной конференции Организации Объединенных Наций по снижению риска бедствий, в последней из которых, в частности, подчеркивается необходимость поощрения и внедрения в рамках всей индустрии туризма подходов, направленных на управление рисками бедствий, с учетом во многих случаях серьезной зависимости от туризма как одного из ключевых факторов экономического роста,

приветствуя принятую на пятнадцатом совещании Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии Куньминско-Монреальскую глобальную рамочную программу в области биоразнообразия и призывая к ее своевременной реализации,

приветствуя также проведение с 22 по 24 марта 2023 года Конференции Организации Объединенных Наций по среднесрочному всеобъемлющему обзору хода достижения целей Международного десятилетия действий «Вода для устойчивого развития» (2018–2028 годы),

с интересом ожидая проведения Конференции Организации Объединенных Наций по океану, которую совместно организуют Коста-Рика и Франция и которая должна пройти в Ницце (Франция) в июне 2025 года,

ссылаясь на свою резолюцию [77/178](#) «Содействие развитию устойчивого и жизнестойкого туризма, включая экотуризм, в целях ликвидации нищеты и охраны окружающей среды» от 14 декабря 2022 года и свою резолюцию [77/269](#) от 6 февраля 2023 года, в которой 17 февраля было провозглашено Всемирным днем устойчивости туризма,

с удовлетворением отмечая принятое Ассамблеей Организации Объединенных Наций по окружающей среде на ее возобновленной пятой сессии в резолюции 5/14 от 2 марта 2022 года⁵ решение созвать межправительственный

¹ Принято в контексте Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, [FCCC/CP/2015/10/Add.1](#), решение 1/CP.21.

² United Nations, *Treaty Series*, vol. 1771, No. 30822.

³ См. резолюцию [71/256](#), приложение.

⁴ Резолюция [69/283](#), приложения I и II.

⁵ [UNEP/EA.5/Res.14](#).

комитет по ведению переговоров с целью разработать имеющий обязательную юридическую силу международный документ о борьбе с загрязнением пластмассами, в том числе морской среды,

принимая к сведению Глобальную инициативу по борьбе с загрязнением пластмассой в сфере туризма и ее роль в активизации действий по борьбе с изменением климата и содействию сектору туризма в переходе на рельсы поступательного, устойчивого и стабильного экономического роста и признавая усилия, предпринимаемые странами региона Системы центральноамериканской интеграции для борьбы с загрязнением пластиком,

ссылаясь на свою резолюцию 77/282 от 26 апреля 2023 года об обеспечении глобальной стойкости и содействии устойчивому развитию на основе региональной и межрегиональной инфраструктурной связности, в которой подчеркивается, что инфраструктура имеет определяющее значение для достижения целей в области устойчивого развития, и подчеркивая важность качественной, надежной, экологически устойчивой и стойкой инфраструктуры для решения взаимосвязанных социальных, экономических и экологических проблем,

с удовлетворением отмечая проведение тематических прений высокого уровня по вопросам туризма на тему «Поставить устойчивый и надежный туризм в центр инклюзивного восстановления», организованных Председателем Генеральной Ассамблеи в мае 2022 года в сотрудничестве со Всемирной туристской организацией, как важной вехи в усилиях по выработке согласованного подхода к туризму на самом высоком уровне в рамках системы Организации Объединенных Наций,

учитывая тот факт, что устойчивый туризм играет важную многоплановую роль, способствуя реализации всех трех компонентов устойчивого развития и достижению целей в области устойчивого развития, включая ликвидацию нищеты, причем особое значение имеют экотуризм, сельский туризм, общинный туризм и микро-, малые и средние предприятия, создание возможностей для торговли и достойных рабочих мест, охрана окружающей среды, повышение качества жизни, продвижение социальной инклюзии и гендерного равенства и расширение прав и возможностей женщин и девочек, прежде всего в развивающихся странах,

отмечая в этой связи роль Системы центральноамериканской интеграции⁶, действующей через Секретариат по интеграции туризма в Центральной Америке, и Центральноамериканского совета по туризму в поощрении развития устойчивого туризма в регионе,

высоко оценивая неустанные усилия правительств государств — членов Системы центральноамериканской интеграции по реализации, в координации с Центральноамериканской комиссией по окружающей среде и развитию и в сотрудничестве со Всемирной туристской организацией, существующих и новых программ, предусматривающих организацию и содействие развитию устойчивого туризма во всем регионе,

отмечая, что туризм относится к тем секторам экономики, которые в наибольшей степени пострадали от пандемии коронавирусного заболевания (COVID-19), и подчеркивая, что возникшие трудности требуют всеобъемлющих решений и международного сотрудничества, способствующих укреплению политики и финансовой поддержки, которые необходимы для сохранения источников средств к существованию тех, кто зависит от этого сектора, сокращения

⁶ Членами Системы центральноамериканской интеграции являются Белиз, Гватемала, Гондурас, Доминиканская Республика, Коста-Рика, Никарагуа, Панама и Сальвадор.

неравенства, ликвидации нищеты и сохранения выгод от туризма, включая сельский туризм и туризм в прибрежных районах, с тем чтобы содействовать внедрению более устойчивой модели туризма, основанной на социальной интеграции и сохранении и защите окружающей среды,

принимая к сведению данные, опубликованные в выпуске публикации Всемирной туристской организации “World Tourism Barometer” («Всемирный туристический барометр») за сентябрь 2023 года, в котором отмечается, что ожидается дальнейшее восстановление международного туризма благодаря высокому спросу на поездки, что, согласно последним данным Всемирной туристской организации, восстановление продолжалось в 2023 году и что в период с января по июль 2023 года международные поездки совершили примерно 700 миллионов туристов, а это на 43 процента превышает показатель за аналогичный период 2022 года, и отмечая вместе с тем, что в выпуске публикации “World Tourism Barometer” за май 2023 года говорилось, что, по мнению экспертов, экономическая ситуация по-прежнему является основным фактором, влияющим на восстановление международного туризма,

с обеспокоенностью отмечая, что в силу географического положения и геологических и гидрометеорологических особенностей регион Центральной Америки в значительной степени подвержен природным явлениям, в том числе климатическим явлениям, которые являются причиной бедствий, влекущих за собой значительные человеческие жертвы и экономические убытки, в том числе с точки зрения душевого валового внутреннего продукта, доходов и сокращения масштабов нищеты,

учитывая, что регион Системы центральноамериканской интеграции богат природными ресурсами и славится широким биоразнообразием, приносящим неопределимую пользу населению и экономике стран региона, и отмечая, что устойчивый туризм может непосредственно способствовать сохранению экосистем с помощью целого ряда мероприятий и посредством повышения осведомленности о важности биоразнообразия и что в этой связи государства — члены Системы центральноамериканской интеграции совершенствуют свою институциональную и нормативно-правовую базу, стратегии и планы действий,

отмечая роль Всемирной туристской организации как члена неофициальной консультативной группы по учету проблематики биоразнообразия, которой поручено оказывать поддержку Исполнительному секретарю и Бюро Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии,

признавая важность текущей деятельности по ускорению перехода к рациональному потреблению и производству⁷ в секторе туризма при одновременном содействии формированию устойчивых и жизнеспособных обществ,

обращая внимание на важность того, чтобы сектор туризма стал более устойчивым, жизнеспособным, цифровизованным и доступным, и подчеркивая необходимость устранения цифрового разрыва как между странами, так и внутри них, включая цифровой разрыв между городом и деревней, молодежью и людьми старшего возраста и между женщинами и мужчинами, и использования потенциала информационно-коммуникационных технологий в интересах развития и напоминая о том, что для преодоления неравенства в сфере цифровых технологий и в уровне знаний и повышения цифровой грамотности необходимо уделять особое внимание качеству и ценовой приемлемости доступа, применяя многоаспектный подход, который, в частности, охватывает скорость,

⁷ В соответствии с резолюцией 4/1 Ассамблеи Организации Объединенных Наций по окружающей среде (UNEP/EA.4/Res.1).

надежность, ценовую доступность, используемый язык, обучение, развитие потенциала, местное информационное наполнение и физическую доступность для людей с ограниченными возможностями,

ссылаясь на свою резолюцию 70/193 от 22 декабря 2015 года, озаглавленную «Международный год устойчивого туризма в интересах развития, 2017 год», и отмечая усилия и инициативы по празднованию этого года в целях повышения осведомленности о важном вкладе туризма в устойчивое развитие при одновременном поощрении обмена передовой практикой, знаниями и опытом, а также более активного межгосударственного взаимодействия путем развития совместных предприятий в интересах получения большей отдачи от туризма, включая, при необходимости, обмен информацией и статистическими данными в сфере туризма, отмечая доклад Генерального секретаря о провозглашении 2017 года Международным годом устойчивого туризма в интересах развития⁸ и принимая к сведению свою резолюцию 74/198 от 19 декабря 2019 года, озаглавленную «Международный год креативной экономики в целях устойчивого развития»,

учитывая важность содействия расширению номенклатуры связанной с туризмом продукции коренных народов и местного населения для поддержки их экономического развития и вовлечения в торговлю при одновременном сохранении природной среды и культурных традиций,

подчеркивая необходимость ответственного туризма и его благотворного социально-экономического влияния на местные общины, а также необходимость расширения экономических прав и возможностей женщин через туризм, развития справедливого туризма, защиты женщин, детей и людей, находящихся в уязвимом положении, от всех форм эксплуатации в сфере туризма, пресечения торговли людьми и незаконного оборота культурных ценностей, уважения нематериального культурного наследия и природных и культурных объектов, защиты интересов туристов как потребителей и предоставления туристам объективной информации,

отмечая существующие совместные инициативы, разработанные и осуществляемые в целях поощрения региональной интеграции в секторе туризма и содействия развитию общин коренного и местного населения, такие как создание регионального бренда «Мир майя»,

ссылаясь на решения Форума по устойчивому туризму и изменению климата в Центральной Америке, который прошел в Ла-Сейбе (Гондурас) с 21 по 24 сентября 2023 года, решения, принятые на 126-м заседании Центральноамериканского совета по туризму, состоявшемся в Сан-Сальвадоре 30 августа 2023 года, и двадцать втором Форуме по развитию туристической интеграции в Центральной Америке и Карибском бассейне, состоявшемся в Сан-Сальвадоре 28 сентября 2022 года, и декларацию пятнадцатого форума по вопросам развития туризма и согласования усилий по поощрению туризма в Центральной Америке и Доминиканской Республике, состоявшегося в городе Гватемала 27 августа 2014 года, и ожидая проведения второго Форума по вопросам социального, солидарного и устойчивого туризма, который должен состояться при поддержке Международной организации социального туризма,

напоминая о двадцать четвертой сессии Генеральной ассамблеи Всемирной туристской организации, которая прошла в Мадриде с 30 ноября по 3 декабря 2021 года, и приветствуя ее двадцать пятую сессию, которая должна пройти в Самарканде (Узбекистан) с 16 по 20 октября 2023 года,

⁸ A/73/283.

подчеркивая, что работа по восстановлению туристической отрасли после сбоев, обусловленных пандемией, открывает возможности для проведения преобразований с акцентом на то, чтобы туризм оказывал позитивное воздействие на места отдыха и способствовал развитию моделей на базе общин и созданию более устойчивых, жизнестойких и инклюзивных общин и предприятий с задействованием инноваций и механизмов государственно-частного партнерства в интересах стимулирования инвестиций в устойчивые модели организации путешествий и инфраструктуру, целевое обучение и развитие людских ресурсов,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об устойчивом туризме и устойчивом развитии в Центральной Америке⁹;

2. *учитывает* важную роль, которую устойчивый и жизнестойкий туризм играет в движении в сторону устойчивого развития государств — членов Системы центральноамериканской интеграции как инструмент социальной интеграции, обеспечивающий создание достойных рабочих мест и возможностей для предпринимательства, способствующий инклюзивному экономическому росту и повышению качества жизни населения, направленный на ликвидацию нищеты во всех ее формах и проявлениях, а также содействующий учету вопросов климатической и экологической устойчивости и управления риском бедствий при планировании туристической деятельности и мест отдыха туристов;

3. *особо отмечает*, принимая во внимание тот факт, что сектор туризма уязвим для природных явлений и стихийных бедствий, включая климатические, необходимость стимулировать развитие устойчивого к потрясениям туризма в регионе Системы центральноамериканской интеграции, в том числе с помощью национальных стратегий по восстановлению после потрясений, планов адаптации к изменению климата и снижения риска бедствий и государственно-частных партнерств;

4. *учитывает*, что с момента принятия резолюции [76/201](#) в 2021 году, несмотря на многочисленные проблемы, с которыми они столкнулись в связи с пандемией COVID-19, Центральная Америка и Доминиканская Республика осуществили немало позитивных изменений, инициатив и мероприятий по содействию устойчивому туризму и устойчивому развитию, добиваясь значительного прогресса в восстановлении и повышении устойчивости, признавая реализацию политики на национальном уровне и применяя комплексный и целостный подход в интересах продвижения устойчивого туризма и устойчивого развития с целью получить выгоды в социальной, экономической и экологической сферах;

5. *рекомендует* применять меры и акселераторы стратегического характера, с тем чтобы устранить негативное влияние пандемии COVID-19 на устойчивое развитие и содействовать устойчивому восстановлению в секторе туризма на основе глобальных и региональных политических мер и координации в целях смягчения последствий пандемии и поддержки дальнейшего восстановления, что потребует серьезных финансовых усилий для повышения стабильности, всеохватности, устойчивости и диверсификации этого сектора при его восстановлении;

6. *напоминает* о принятии принципов устойчивого туризма, разработанных Секретариатом по интеграции туризма в Центральной Америке и изложенных в его стратегическом плане развития устойчивого туризма на 2021–2025 годы, в котором Центральная Америка рассматривается как место для комплексного, экологичного, многопланового, трансграничного и высококачественного отдыха и особо отмечается, что его план действий в области туризма и

⁹ [A/78/210](#).

изменения климата является одной из составляющих региональной стратегии по проблеме изменения климата;

7. *учитывает*, что сектор туризма способствует обеспечению устойчивого развития в странах Центральной Америки и Доминиканской Республике во всех его трех компонентах, в том числе решению экологических вопросов, в частности вопросов изменения климата, ликвидации нищеты и экономического развития, что подчеркивает важность укрепления соответствующей политики и финансовой поддержки в более широком контексте политики в области устойчивого развития и применения комплексного, многосекторального подхода к устойчивому развитию туризма;

8. *рекомендует* региональным и национальным туристическим организациям продвигать такие виды мест отдыха туристов, которые связаны с максимально возможными прямыми выгодами для местной и национальной экономики, с тем чтобы содействовать повышению качества жизни и сокращению масштабов нищеты среди местного населения, учитывая необходимость интеграции соображений устойчивости в функционирование сектора туризма, и предлагает всем заинтересованным сторонам определять, анализировать и снижать связанные с туризмом риски при реализации всех трех компонентов устойчивого развития;

9. *подчеркивает* важность биокультурного наследия, эндогенного развития, научных исследований и воспроизводимых моделей для содействия устойчивой, сельской и местной туристической деятельности с привлечением местных общин на благо людей и природы, в тесном сотрудничестве с коренными народами и молодежью, что является приоритетной задачей для стран Системы центральноамериканской интеграции, и принимает во внимание, что некоторые страны этого региона разрабатывают новые и инновационные модели, такие как модель, сочетающая в себе туризм, природоохранную деятельность и устойчивые источники средств к существованию и учитывает также важность укрепления усилий по защите и охране всемирного культурного и природного наследия, а также содействия участию коренных народов и местного населения в защите культурных и традиционных знаний и опыта для повышения устойчивости сектора туризма;

10. *учитывает* неопределимую роль международного сотрудничества с соответствующими партнерами и рекомендует им продолжать оказывать поддержку в осуществлении различных проектов, направленных на содействие развитию устойчивого туризма в регионе, в том числе посредством развития экотуризма, сельского туризма и туризма, основанного на культурном и природном наследии, включая туризм в колониальных городах, посредством пресечения незаконной торговли культурными ценностями и обеспечения уважения нематериального культурного наследия и природных и культурных объектов;

11. *призывает* государства-члены и соответствующие заинтересованные стороны поддерживать кооперативы, общинные организации и микро-, малые и средние предприятия посредством осуществления инициатив, направленных на создание более благоприятного делового климата, оказание технической помощи, создания институциональных сетей и наращивания потенциала, а также посредством совершенствования политики обеспечения институциональной слаженности в поддержку механизмов финансирования и инициатив, связанных с реализацией программ и проектов по ликвидации нищеты;

12. *с удовлетворением отмечает* достигнутый государствами — членами Системы центральноамериканской интеграции прогресс в деле согласования региональной стратегии развития туризма, в основу которой положены

задачи сохранения биоразнообразия региона и его природных и культурных достопримечательностей и сокращения масштабов нищеты посредством создания рабочих мест и развития предпринимательства в сфере туризма, причем особая роль в этой связи отводится микро-, малым и средним предприятиям, при одновременном решении проблем, связанных с неблагоприятными последствиями изменения климата, в целях повышения качества жизни населения региона;

13. *высоко оценивает* неустанные усилия государств — членов Системы центральноамериканской интеграции в поддержку развития устойчивого туризма, включая принятие и осуществление новых законодательных актов и стратегий, и рекомендует им использовать устойчивый туризм как средство содействия ликвидации нищеты и усиления охраны биоразнообразия, культурного наследия и развития общин;

14. *рекомендует* развивать сотрудничество, с тем чтобы содействовать вовлечению женщин, молодежи и представителей коренных народов и местного населения и реализации инициатив в интересах расширения их социально-экономических прав и возможностей на основе устойчивого туризма, который неизменно способствует формированию равноправных партнерств, созданию рабочих мест и возможностей для предпринимательской деятельности;

15. *учитывает* важные усилия, предпринимаемые регионом Системы центральноамериканской интеграции для вовлечения находящихся в уязвимом положении людей, в первую очередь представителей сельских и местных общин и коренных народов, в процесс принятия решений в секторе туризма с применением более децентрализованного и предусматривающего широкое участие подхода и направленные также на расширение прав и возможностей женщин и девочек и создание возможностей для молодежи, и призывает международное сообщество поддерживать местные, сельские и общинные инициативы в области туризма для обеспечения того, чтобы туризм продолжал содействовать экономическому росту и устойчивому развитию;

16. *учитывает также* сохраняющуюся необходимость поддержки деятельности по развитию устойчивого туризма и наращиванию соответствующего потенциала, способствующей привлечению внимания к экологическим проблемам, сохранению и защите окружающей среды, бережному отношению к дикой природе, биоразнообразию, экосистемам и культурному разнообразию, повышению благосостояния и увеличению доходов местного населения посредством стимулирования развития местной экономики и улучшения общего состояния среды обитания человека и природной среды;

17. *отмечает* важность надлежащей оценки социально-культурных и экологических последствий туризма и рекомендует предпринимать усилия для восполнения существующего сейчас дефицита данных в этой области, используя преимущества, которые возникают в связи с появлением нетрадиционных решений и источников данных и преследуя при этом глобальную цель, заключающуюся в продвижении национальной программы устойчивого развития за рамки сектора туризма;

18. *учитывает*, что для перехода к рациональным моделям потребления и производства в секторе туризма в Центральной Америке и, следовательно, достижения прогресса в осуществлении Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года¹⁰ в регионе требуется, в частности, чтобы все соответствующие заинтересованные стороны выявляли и применяли на практике более ресурсоэффективные методы планирования туризма;

¹⁰ Резолюция 70/1.

19. *подчеркивает* необходимость дальнейшего содействия развитию устойчивого туризма, в частности благодаря потреблению продукции и услуг устойчивого туризма, и активизации развития экотуризма при сохранении, в частности, культурной и экологической целостности общин коренных народов и местного населения и усилении охраны экологически уязвимых зон и природного наследия, а также памятников культуры и мест отправления религиозных обрядов коренного населения;

20. *предлагает* правительствам и другим заинтересованным сторонам присоединиться к Программе устойчивого туризма в контексте Десятилетней рамочной программы в области устойчивого потребления и производства¹¹, которая призвана содействовать внедрению новшеств и рециркуляционных подходов в целях скорейшего повышения ресурсоэффективности процесса производства и потребления туристических услуг;

21. *с удовлетворением отмечает* запуск в июне 2023 года первого этапа работы обсерватории туризма в регионе Системы центральноамериканской интеграции, с интересом ожидает его завершения и предлагает правительствам и другим заинтересованным сторонам рассмотреть возможность присоединения к Международной сети обсерваторий устойчивого туризма Всемирной туристской организации, работа которой способствует развитию экономически, социально и экологически устойчивого туризма и поддержанию практики выработки обоснованной политики во всем мире;

22. *рекомендует* продолжать развивать партнерское взаимодействие государственного и частного секторов в направлении повышения качества сбора данных, включая дезагрегированные данные, в соответствии с национальным законодательством, принимая во внимание прилагаемые совместно с частным сектором согласованные усилия национальных органов государств — членов Системы центральноамериканской интеграции по созданию обсерваторий устойчивого туризма для мониторинга развития туризма в тех или иных туристических направлениях, что позволит своевременно получать информацию для целей разработки обоснованной политики и принятия решений;

23. *настоятельно призывает* участников сектора туризма государств — членов Системы центральноамериканской интеграции присоединиться к механизмам координации и обмена знаниями и информацией в целях обеспечения безопасности и регулирования чрезвычайных ситуаций на национальном и региональном уровнях и в целях коллективного применения основанного на фактологических данных подхода при разработке мер по обеспечению безопасного, надежного и беспрепятственного передвижения туристов, что позволит государственным учреждениям принимать актуальные, обоснованные и скоординированные решения, и в этом смысле приветствует прогресс в выполнении призыва Генерального секретаря защитить каждого человека на Земле путем всеобщего охвата системами раннего оповещения, в том числе в рамках инициативы «Раннее оповещение для всех»;

24. *с удовлетворением отмечает* усилия по развитию устойчивого туризма во всем мире, прилагаемые Всемирной туристской организацией, Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организацией Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, региональными комиссиями и другими региональными организациями, а также Конференцией сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об

¹¹ [A/CONF.216/5](#), приложение.

изменении климата и Конференцией сторон Конвенции о биологическом разнообразии;

25. *предлагает* государствам-членам и другим заинтересованным сторонам, а также Всемирной туристской организации продолжать оказывать государствам — членам Системы центральноамериканской интеграции помощь в их деятельности по развитию в регионе устойчивого туризма, в том числе в контексте обеспечения готовности к чрезвычайным ситуациям в целях более существенного снижения риска бедствий, уязвимости государств — членов Системы центральноамериканской интеграции для бедствий, вызываемых природными явлениями, и их влияния на устойчивый туризм, а также по наращиванию потенциала, созданию новых рабочих мест и пропаганде и рекламе местной культуры и продукции местного производства и по достижению целей в области устойчивого развития;

26. *предлагает также* государствам-членам и соответствующим заинтересованным сторонам поддерживать многочисленные возможности, которые открывает недавно начавшийся переход на цифровые технологии в секторе туризма, в плане разработки и внедрения новаторских технологий для модернизации сектора туризма в государствах — членах Системы центральноамериканской интеграции, создавая импульс для экономического роста и расширяя возможности людей, в том числе женщин и молодежи, используя цифровые технологии и инновации, поощряя профессиональный рост и наращивая человеческий потенциал в интересах успешного восстановления сектора туризма и обеспечения его устойчивости;

27. *рекомендует*, чтобы государства — члены Системы центральноамериканской интеграции, действуя через Центральноамериканский совет по туризму и Секретариат по интеграции туризма в Центральной Америке, развивали устойчивый туризм на основе более активного двустороннего, регионального и многостороннего сотрудничества в секторе туризма и продолжали поддерживать устойчивый туризм с помощью политики стимулирования ответственного и открытого для всех туризма, укрепления региональной самобытности и охраны своего природного и культурного наследия, в том числе своих экосистем и биоразнообразия, и отмечает, что правительства могут получать прямую и адресную поддержку по линии существующих международных инициатив, в частности Программы развития устойчивого туризма «Одна планета»;

28. *рекомендует также*, чтобы государства — члены Системы центральноамериканской интеграции, создавали и укрепляли качественные, надежные, стабильные и устойчивые к потрясениям объекты инфраструктуры, подчеркивая необходимость поощрения инвестиций в инфраструктуру, которые являются устойчивыми с социальной, экономической и экологической точек зрения, с тем чтобы способствовать развитию в регионе устойчивого туризма;

29. *подтверждает* приверженность разработке устойчивых региональных инфраструктурных проектов, которые стимулируют устойчивую экономическую производительность, способствуя тем самым равномерному местному росту по всей территории городских и сельских районов, и выступает в поддержку взаимодействия и взаимосвязи между городскими и сельскими районами путем повышения мобильности и укрепления устойчивой транспортной системы и технологических и коммуникационных сетей и инфраструктуры, включая укрепление взаимосвязи между городами и их окрестностями, пригородными и сельскими районами, а также, при необходимости, расширение связей между сушей и морем, и рекомендует развивать инфраструктуру туризма и содействовать его диверсификации, в том числе путем налаживания партнерских связей между государственным и частным секторами, таким образом,

чтобы способствовать обеспечению занятости местного населения, сохранению их образа жизни, культуры и наследия и реализации трех компонентов устойчивого развития, одновременно призывая государства-члены принимать меры по охране окружающей среды и социально-культурного наследия в местах отдыха;

30. *учитывает* тот факт, что инвалиды пользуются равными правами в плане доступа к таким услугам и возможностям, как самостоятельные поездки, физически доступные виды обслуживания, услуги квалифицированного персонала, наличие достоверной информации и реклама, рассчитанная на все группы населения, и что следует предпринимать активные усилия для обеспечения того, чтобы в туристической политике и практике учитывались интересы инвалидов, которые в большинстве своем живут в развивающихся странах;

31. *призывает* государства-члены и участников сектора туризма принимать действенные меры в контексте устойчивого туризма, включая инициативы в области экотуризма, в целях содействия обеспечению равного участия женщин и сбалансированного участия молодежи, пожилых людей, инвалидов и представителей коренных народов и местного населения на всех уровнях и в процессах принятия решений во всех областях и в целях содействия реальному расширению экономических прав и возможностей, в основном за счет создания достойных рабочих мест и источников дохода;

32. *учитывает*, что для решения задачи по совершенствованию мониторинга воздействия туризма на развитие требуется переосмысление и изменение традиционной практики в целях учета многочисленных источников данных, с тем чтобы предоставить органам государственного управления и сектору туризма самые свежие аналитические сведения о туристах, и отмечает успехи, достигнутые через посредство Международной сети обсерваторий устойчивого туризма Всемирной туристской организации, которая уделяет основное внимание постоянному мониторингу воздействия туризма, учету трех аспектов устойчивости, укреплению процесса принятия решений на основе фактических данных и формированию культуры непрерывного и своевременного мониторинга и оценки;

33. *с удовлетворением отмечает* потенциальный конструктивный вклад туризма в сохранение биоразнообразия и борьбу с изменением климата, что является еще одним доводом в пользу укрепления экологической составляющей туристической политики и более эффективного использования потенциала устойчивого туризма в качестве движущей силы перемен, приветствует также проведение в Дубае (Объединенные Арабские Эмираты) с 30 ноября по 12 декабря 2023 года двадцать восьмой сессии Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата и с интересом ожидает проведения шестнадцатого совещания Конференции сторон Конвенции о биологическом разнообразии, которое должно состояться в 2024 году;

34. *вновь обращается с призывом* предотвращать появление новых рисков бедствий и снижать существующие риски бедствий путем принятия комплексных и всеохватных экономических, структурных, правовых, социальных, медицинских, культурных, образовательных, экологических, технических, политических, финансовых и организационных мер, направленных на предотвращение и уменьшение угрозы бедствий и уязвимости для них, повышение готовности к принятию мер реагирования и восстановления и повышение тем самым устойчивости к потрясениям, и подтверждает необходимость совершенствования средств осуществления, а также потенциала и возможностей развивающихся стран, в том числе мобилизации поддержки на основе международного сотрудничества в целях предоставления им средств осуществления для

наращивания их собственных усилий в соответствии с их национальными приоритетами;

35. *просит* Генерального секретаря в сотрудничестве с Генеральным секретарем Всемирной туристской организации и с другими соответствующими структурами Организации Объединенных Наций представить Генеральной Ассамблее на ее восьмидесятой сессии ориентированный на практические действия доклад об осуществлении настоящей резолюции, включая конкретные рекомендации по ускорению осуществления в государствах — членах Системы центральноамериканской интеграции соответствующих аспектов Повестки дня на период до 2030 года, и постановляет включить в предварительную повестку дня своей восьмидесятой сессии пункт, озаглавленный «Устойчивое развитие».
